

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1203** 1.IX.2020 (Informaciones recibidas hasta el 16 de agosto de 2020) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: brmail@itu.int

## Índice

	<i>Página</i>
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT.....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T.....	4
Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)).....	5
Servicio telefónico:	
Irán (República Islámica del) ( <i>Communications Regulatory Authority (CRA), Teherán</i> ).....	6
Israel ( <i>Ministry of Communications, Jerusalén</i> ).....	11
Seychelles ( <i>Office of the President, Department of Information Communications Technology, Victoria</i> ).....	12
Restricciones de servicio.....	19
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006).....	19
<b>ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO</b>	
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales.....	20
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones.....	21
Lista de códigos de operador de la UIT.....	22
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	23
Plan de numeración nacional.....	24

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1204	15.IX.2020	1.IX.2020
1205	1.X.2020	15.IX.2020
1206	15.X.2020	1.X.2020
1207	1.XI.2020	15.X.2020
1208	15.XI.2020	30.X.2020
1209	1.XII.2020	16.XI.2020
1210	15.XII.2020	1.XII.2020
1211	1.I.2021	11.XII.2020

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
- 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
- 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400)

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-87, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T F.735.1 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.743.11 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.743.20 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.743.21 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.746.10 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.746.11 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.748.11 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.749.3 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.749.12 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.751.0 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.751.1 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.751.2 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T F.922 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.430.5 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.627 (08/2020): Señalización y protocolos para la vigilancia visual
- ITU-T H.644.3 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.702 (08/2020): Perfiles de accesibilidad para los sistemas de TVIP
- ITU-T H.704 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.841 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 1: Protocolo de intercambio optimizado: Dispositivo de salud personal
- ITU-T H.850.1 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10A: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Termómetro
- ITU-T H.850.2 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10B: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Tensión arterial
- ITU-T H.850.3 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10C: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Ritmo cardíaco
- ITU-T H.850.4 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10D: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Glucómetro
- ITU-T H.850.5 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10E: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Básculas
- ITU-T H.850.6 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10F: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Oxímetro de pulso
- ITU-T H.850.7 (08/2020): Conformidad de sistemas de salud personal UIT-T H.810: Interfaz de dispositivos de salud personal Parte 10G: Transcodificación para Bluetooth de baja energía: Pasarela de salud personal - Monitorización continua de glucosa

- ITU-T H.862.1 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.862.2 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T H.862.3 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T J.1032 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T J.1033 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T J.1204 (08/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

B. Por la Circular TSB 262 del 4 de agosto de 2020, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1:

- ITU-T Q.3643 (07/2020): *Arquitectura de señalización de las redes ENUM de infraestructura distribuida para IMS*

## **Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))**

### **Nota de la TSB**

#### *Códigos de identificación para pruebas internacionales no comerciales*

Asociado con el indicativo de país para el servicio móvil (MCC) 991 compartido, se ha asignado temporalmente el código de red móvil (MNC) de dos cifras “02” hasta el 6 de agosto de 2021 a Orange para las pruebas de “5G Croco project”. La asignación temporal del E.212 MCC compartido y el MNC de prueba 991 02 es efectiva desde el 7 de agosto de 2020.

<i>Solicitante</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y código de red móvil de prueba (MNC)</i>	<i>Fecha de asignación efectiva</i>	<i>Fecha de reclamación</i>
Orange	991 02	7.VIII.2020	7.VIII.2021

## Servicio Telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Irán (República Islámica del) (indicativo de país +98)

Comunicación del 16.VIII.2020:

La *Communications Regulatory Authority (CRA)*, Teherán, anuncia las siguientes actualizaciones del Plan Nacional de Numeración de la República Islámica del Irán.

### Presentación del Plan de Numeración E.164 de Irán

#### 1- Información general

Plan de Numeración E.164 de Irán:

- Indicativo de país: +98
- Prefijo internacional: "00"
- Prefijo nacional: "0"

Para las llamadas nacionales, debe marcarse antes de todos los números telefónicos salvo los números cortos. No debe marcarse desde el extranjero.

- Indicativo nacional de destino: 2 dígitos.

#### 2- Detalles del plan de numeración

- NDC: indicativo nacional de destino
- NSN: número nacional significativo (NDC + SN)

La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de 5 dígitos

La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de 10 dígitos

#### Esquema de numeración

NDC	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Mínima	Máxima		
11	5	10	Telefonía fija	Area Code (Geographic Number for Fixed telephony Numbers- Mazandaran)
13	5	10	Telefonía fija	Area Code (Geographic Number for Fixed telephony Numbers- Gilan)
17	5	10	Telefonía fija	Area Code (Geographic Number for Fixed telephony Numbers- Golestan)
21	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija- Tehran)
23	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija- Semnan)
24	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija- Zanjan)

NDC	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Mínima	Máxima		
25	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija-Qom)
26	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija-Alborz)
28	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija-Ghazvin )
31	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Isfahan)
34	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Kerman)
35	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija -Yazd)
38	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Chahar Mahal vaBakhtiari)
41	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - East Azarbayjan)
44	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - West Azarbayjan)
45	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Ardabil)
51	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Razavi Khorasan)
54	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – SistanvaBalochestan)
56	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – South Khorasan)
58	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - North Khorasan)
61	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija -Khuzestan)
66	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Lorestan)

NDC	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Mínima	Máxima		
71	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Fars)
74	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija –Kohgiluyeva Boyer Ahmad)
76	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Hormozgan)
77	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Bushehr)
81	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Hamadan)
83	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija – Kermanshahan)
84	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija - Ilam)
86	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija -Markazi)
87	5	10	Telefonía fija	Indicativo interurbano (número geográfico para números de telefonía fija -Kurdistan)
901	10	10	Servicios móviles	
902	10	10	Servicios móviles	
903	10	10	Servicios móviles	
9044	10	10	Servicios móviles	
9045	10	10	Servicios móviles	
9046	10	10	Servicios móviles	
905	10	10	Servicios móviles	
91	10	10	Servicios móviles	
920	10	10	Servicios móviles	
921	10	10	Servicios móviles	
922	10	10	Servicios móviles	
93	10	10	Servicios móviles	
942121	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94220	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94260	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94280	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94290	5	10	Telefonía fija	No geográfico
9430000	5	10	Telefonía fija	No geográfico

NDC	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Mínima	Máxima		
94301	5	10	Telefonía fija	No geográfico
94302	5	10	Telefonía fija	No geográfico
940000	10	10	Telefonía fija (fibra)	No geográfico
940009	10	10	Telefonía fija (fibra)	No geográfico
944111	5	10	Telefonía fija (Acceso inalámbrico fijo)	Just Originating from Iran
94440	5	10	Telefonía fija (Acceso inalámbrico fijo)	Just Originating from Iran
96	5	6	Códigos de servicio	
990	10	10	Servicios móviles	
991	10	10	Servicios móviles	
992	10	10	Servicios móviles	
993	10	10	Servicios móviles	
9944	10	10	Servicios móviles	
9945	10	10	Servicios móviles	
9950	5	10	Interurbano público	
99510	10	10	Servicios móviles	
99550	10	10	Servicios móviles	
99810	10	10	Servicios móviles	
99811	10	10	Servicios móviles	
99812	10	10	Servicios móviles	
99813	10	10	Servicios móviles	
99814	10	10	Servicios móviles	
99815	10	10	Servicios móviles	
99888	10	10	Servicios móviles	
99900	10	10	Servicios móviles	
99901	10	10	Servicios móviles	
99903	10	10	Servicios móviles	
99910	10	10	Servicios móviles	
99911	10	10	Servicios móviles	
99912	10	10	Servicios móviles	
99913	10	10	Servicios móviles	
99914	10	10	Servicios móviles	
99921	10	10	Servicios móviles	
99977	10	10	Servicios móviles	
99988	10	10	Servicios móviles	
99990	10	10	Servicios móviles	
99991	10	10	Servicios móviles	
99992	10	10	Servicios móviles	
99993	10	10	Servicios móviles	

<i>NDC</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Mínima</i>	<i>Máxima</i>		
99994	10	10	Servicios móviles	
99995	10	10	Servicios móviles	
99996	10	10	Servicios móviles	
99997	10	10	Servicios móviles	
99998	10	10	Servicios móviles	
99999	10	10	Servicios móviles	

Contacto:

Alireza Darvishi  
 Director General, International Organizations Bureau,  
 Communications Regulatory Authority (CRA)  
 Ministry of Information and Communication Technology  
 15598 TEHERÁN  
 Irán (República Islámica del)  
 Tel: +98 21 89662201  
 Fax: +98 21 88468999  
 Email: darvishi@cra.ir  
 URL: www.cra.ir

**Israel (indicativo de país +972)**

Comunicación del 9.VIII.2020:

El *Ministry of Communications*, Jerusalén, anuncia la asignación de los prefijos para los servicios telefónicos de Israel.

Tipo	Prefijo	Empresa
Móvil	+972-55-27XXXXX	Telzar Ltd
	+972-55-28XXXXX	
	+972-55-29XXXXX	
	+972-55-56XXXXX	Rami Levi Ltd
	+972-55-51XXXXX	LB ANNATEL LTD
	+972-55-43XXXXX	Maskyoo Telephonia Ltd
Fijo-No geográfico	+972-7-380XXXXX	Maskyoo Telephonia Ltd

## Contacto:

Asaf Avraham  
Head of Emergency and Numbering Section  
Engineering Department  
Ministry of Communications  
23 Jaffa Street  
9199900 JERUSALÉN  
Israel  
Tel.: +972 3 519 8155  
Fax: +972 3 519 8244  
Email: AsafA@moc.gov.il

## Seychelles (indicativo de país +248)

Comunicación del 10.VIII.2020:

La *Office of the President, Department of Information Communications Technology*, Victoria, anuncia la siguiente actualización del plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) de Seychelles:

### Resumen del plan de numeración nacional

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Servicios</i>
0	Prefijo de marcación internacional Selección de operador de servicio internacional Código de acceso a RDSI internacional
1	Códigos de marcación abreviada (para servicios de telecomunicaciones orientados al cliente. Por ejemplo, servicio de soporte al cliente y servicio de directorio)
2	Servicios móviles (Incluidos los servicios de Celular fijo)
3	Reservados para ampliaciones futuras
4	Servicios fijos
5	Reservados para ampliaciones futuras
6	Servicios fijos VoIP <sup>1</sup>
7	Reservados para ampliaciones futuras
8	Servicios de llamada gratuita y posibles servicios futuros
9	Servicios con recargo (Códigos cortos para los servicios VAS <sup>2</sup> SMS <sup>3</sup> /MMS <sup>4</sup> entre redes y Servicios Audiotexto Servicios de Urgencia (Nota - Se reserva el resto de la gama "99" a fin de proteger la integridad del "999".)

<i>Situación</i>	<i>Descripción</i>
No atribuido	No atribuido a ningún operador / Proveedor del servicio
Reservado	Reservados para ampliaciones futuras
Indicación del operador (por ejemplo KOKONET)	Atribuidos a un solo operador / Proveedor del servicio
Todos	Atribuidos a todos los operadores / Proveedor del servicio

<i>Longitud de cifras</i>
El número de cifras que componen los números utilizados para los servicios se definen en las correspondientes columnas del Plan Nacional de Numeración. Seychelles utiliza un plan de numeración de 7 cifras y, a menos que se indique específicamente lo contrario en las columnas del caso, los números de los servicios móvil, fijo, fijo celular, VoIP fijo y de llamada gratuita tendrán una longitud de 7 cifras.

<sup>1</sup> VoIP Voice Over Internet Protocol

<sup>2</sup> VAS Value Added Service

<sup>3</sup> SMS Short Message Service

<sup>4</sup> MMS Multimedia Messaging Service

## Códigos internacionales asignados a Seychelles por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

<i>Códigos internacionales</i>	<i>Tipo de servicios</i>	<i>Observaciones</i>
6-066	Códigos de zona/red de señalización (SANC)	Para la asignación de códigos de punto de señalización internacional (ISPC)
6-067		
6-155		
633	Indicativo de país para datos (DCC)	Para la asignación del código de identificación de red de datos (DNIC)
633	Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)	Para la asignación de identidades de estación móvil terrestre tales como la identidad internacional de estación móvil (IMSI para itinerancia internacional)
664	Cifras de identificación marítima (MID)	Para la asignación de identidades de estación de barco tales como la identidad del servicio móvil INMARSAT (MMSI)
965	Código télex de destino	Para fines de encaminamiento de llamadas en la prestación del servicio télex automático internacional
248	Indicativo de país	Para el encaminamiento de llamadas internacionales a Seychelles
89248XX	Número identificador de expedidores (IIN)	Para la asignación de IIN para los expedidores de tarjetas con cargo a cuenta para las telecomunicaciones internacionales
SC	Indicativo de país	Para los servicios públicos de tratamiento de mensajes

### Asignación de números que comienzan por la cifra «0»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>	<i>Categoría</i>
00	2	Código de salida internacional	Todos	3
01	2	Código de acceso a pasarela internacional	CWS*	2
010	3	Código de acceso internacional RDSI	Todos	3
02	2	Código de acceso a pasarela internacional	AIRTEL	2
0(3-9)	2	Reservados para ampliaciones futuras	Reservado	–

Categoría 1 Códigos que son accesibles mundialmente y atribuidos mundialmente a todos los operadores.

Categoría 2 Códigos que son accesibles mundialmente y atribuidos mundialmente a un solo operador.

Categoría 3 Códigos que por lo general no pasan a través de las redes y que son atribuidos mundialmente a todos los operadores.

\*En el Apéndice 1 figura el nombre completo de todos los operadores

### Asignación de números que comienzan por la cifra «1»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>	<i>Categoría</i>
100	3	Asistencia de operador nacional/IVR <sup>5</sup> prepago/Administración de los servicios de clientes	Todos	3
101	3	Correo vocal	Todos	3
102	3	Correo vocal	CWS	2
103	3	Correo vocal	Todos	3
104		Reservado	No atribuido	
105		Reservado	No atribuido	
106	3	RTPC Tarjeta de llamada con prepago (otras islas)	Todos	3
107	3	Tarjeta internacional de llamada con prepago	Todos	3
108	3	RTPC Tarjeta de llamada con prepago (isla principal)	Todos	3
109	3	Servicios móviles de prepago	Todos	3
110	3	Servicios móviles de prepago	Todos	3
111		Reservado	No atribuido	
112	3	Código de emergencia para todos los servicios móviles	Todos	1
11(3-6)		Reservado	No atribuido	
117	3	RTPC con prepago	Todos	3
11(8-9)		Reservado	No atribuido	
120	3	Avisos de avería (clientes empresariales)	CWS	2
121	3	Avisos de avería	CWS	2
122		Reservado	No atribuido	
123	3	Línea de ayuda a clientes	CWS	2
12(4-9)		Reservado	No atribuido	
13(0-2)		Reservado	No atribuido	
133	3	Policía	Todos	1
13(4-9)		Reservado	No atribuido	
140		Reservado	No atribuido	
141	3	Servicios médicos de información	Todos	1
14(2-9)		Reservado	No atribuido	
150		Reservado	No atribuido	
151	3	Servicios de asistencia médica	Todos	1
15(2-9)		Reservado	No atribuido	
160	3	Departamento de Gestión de Riesgos y Catástrofes	Todos	1
16(1-9)	3	Prueba	Todos	3
170		Reservado	No atribuido	
171	3	Control de mantenimiento	Todos	3
17(2-9)		Reservado	No atribuido	
180		Reservado	No atribuido	

<sup>5</sup> IVR: Interactive Voice Response

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>	<i>Categoría</i>
181	3	Consultas a la guía	CWS	2
18(2-4)		Reservado	No atribuido	
185	3	Consultas a la guía	AIRTEL	2
18(6-7)		Reservado	No atribuido	
188	3	Consultas a la guía	INTELVISION	2
189		Reservado	No atribuido	
190	3	Plan de Asistencia Financiera para la Retención del Empleo	Todos	
19(1-9)		Reservado	No atribuido	

Categoría 1 Códigos que son accesibles mundialmente y atribuidos mundialmente a todos los operadores.

Categoría 2 Códigos que son accesibles mundialmente y atribuidos mundialmente a un solo operador.

Categoría 3 Códigos que por lo general no pasan a través de las redes y que son atribuidos mundialmente a todos los operadores.

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «2»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
2(0)	7	Servicios móviles	No atribuido
21(0-9)		Servicios móviles	INTELVISION
22(0-9)		Servicios móviles	INTELVISION
2(3-4)		Servicios móviles	No atribuido
25(0-4)		Servicios móviles	CWS
255(0-5)*		Celular fijo	CWS
255(6-9)		Servicios móviles	CWS
25(6-9)		Servicios móviles	CWS
26(0-9)		Servicios móviles	CWS
27(0-7)		Servicios móviles	AIRTEL
278(0-1)*		Celular fijo	AIRTEL
2782		Servicios móviles	AIRTEL
2783*		Celular fijo	AIRTEL
278(4-9)		Servicios móviles	AIRTEL
279(0-9)		Servicios móviles	AIRTEL
28(0-9)		Servicios móviles	AIRTEL
29(0-9)		Servicios móviles	No atribuido

\* Nótese que los servicios celulares fijos se cobran de la misma forma que los servicios de línea fija.

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «3»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
3(0-9)		Reservado	No atribuido

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «4»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
4(0-1)	7	Servicios fijos	No atribuido
42(0-9)*		Servicios fijos	CWS
43(0-9)		Servicios fijos	CWS
44(0-9)		Servicios fijos	INTELVISION
45(0-9)		Servicios fijos	No atribuido
46(0-9)		Servicios fijos	AIRTEL
4(7-9)		Servicios fijos	No atribuido

\* Nótese que los números que inician por **4229** son utilizados para acceder a las Islas exteriores (islas que no pertenecen al grupo principal) y se les aplica una tarifa diferente a la de los servicios de línea fija de las islas del grupo principal (islas interiores) de Seychelles.

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «5»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
5(0-9)		Reservado	No atribuido

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «6»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
6(0-3)	7	VoIP Fijo	No atribuido
64(0-9)		VoIP Fijo	KOKONET
6(5-9)		VoIP Fijo	No atribuido

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «7»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
7(0-9)		Reservado	No atribuido

#### Asignación de números que comienzan por la cifra «8»

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>
800(0)	7	Servicios de llamada gratuita	AIRTEL
800(1-9)		Servicios de llamada gratuita	No atribuido
80(1-9)		Reservado	No atribuido
8(1-9)		Reservado	No atribuido

**Asignación de números que comienzan por la cifra «9»**

<i><b>Cifras iniciales</b></i>	<i><b>Longitud</b></i>	<i><b>Tipos de servicios</b></i>	<i><b>Situación</b></i>
9(0-4)		Reservado	No atribuido
95(0-9)	7	Servicios Internacionales de Audiotexto	CWS
96(0-9)	4	Números cortos VAS SMS/MMS	Véase A.2
970		Reservado	No atribuido
971	7	Servicio Audiotexto	CWS
97(2-9)		Reservado	No atribuido
98(0-9)		Reservado	No atribuido
99(0-8)		Reservado	No atribuido
999	3	Servicios de Urgencia	Todos

**Asignación de códigos de puntos de identificación de red de datos (CIRD)**

<i><b>Asignación CIRD</b></i>	<i><b>Servicio</b></i>	<i><b>Situación</b></i>
6330	-	No atribuido
6331	Red con conmutación de paquetes (INFOLINK)	CWS
6332	-	No atribuido
6333	-	No atribuido
6334	-	No atribuido
6335	-	No atribuido
6336	-	No atribuido
6337	-	No atribuido
6338	-	No atribuido
6339	-	No atribuido

**Asignación de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)**

<b>Asignación ISPC</b>	<b>Nodo/central</b>	<b>Situación</b>
6-066-0	E10S1	CWS
6-066-1	Seychelles MSC	CWS
6-066-2	Media Gateway (MGW)	CWS
6-066-3		No atribuido
6-066-4	INTV-MAHE-01	INTELVISION
6-066-5	MEDIA GATEWAY-AIRTEL	AIRTEL
6-066-6	TLS	AIRTEL
6-066-7	MSC	AIRTEL
6-067-0	KOKONET-0	KOKONET
6-067-1		No atribuido
6-067-2	Nodo HSS	AIRTEL
6-067-3	MSC-SC 01	AIRTEL
6-067-4	HLR1	INTELVISION
6-067-5	HLR2	INTELVISION
6-067-6	MSC1	INTELVISION
6-067-7	MSC2	INTELVISION
6-155-0		No atribuido
6-155-1		No atribuido
6-155-2		No atribuido
6-155-3		No atribuido
6-155-4		No atribuido
6-155-5		No atribuido
6-155-6		No atribuido
6-155-7		No atribuido

### Asignación de números de identificación de expedidor de la tarjeta (IIN)

<i>Identificación de expedidores</i>	<i>Nombre de la empresa</i>
89 248 01	CWS
89 248 10	AIRTEL
89 248 05	INTELVISION

### Asignación de indicativos de país para el servicio móvil (MCC) y de indicativos de red para el servicio móvil (MNC)

<i>Asignación de MCC – MNC</i>	<i>Red móvil</i>	<i>Operador móvil</i>
633-01	2G/3G/4G/5G	CWS
633-05	2G/4G/5G	INTELVISION
633-10	2G/3G/4G	AIRTEL

#### A.1 – Nombre completo de los operadores

Operadores:

CWS	Cable and Wireless (Seychelles) Ltd
AIRTEL	Airtel (Seychelles) Ltd
INTELVISION	Intelvision Ltd
KOKONET	Kokonet Ltd

#### A.2 – Códigos cortos para los servicios VAS SMS/MMS

<i>Cifras iniciales</i>	<i>Longitud de cifra</i>	<i>Tipos de servicios</i>	<i>Situación</i>	<i>Categoría</i>
960	4	Servicios a través de la red (véase <b>A.3</b> )	Véase <b>A.3</b>	1 ó 2
96(1-2)		Servicios específicos de red	Todos	3
963		Servicios a través de la red	Reservado	N/A
96(4-5)		Servicios específicos de red	Todos	3
966		Servicios a través de la red	Reservado	N/A
96(7-9)		Servicios específicos de red	Todos	3

- Categoría 1 Códigos que son accesibles mundialmente y atribuidos mundialmente a todos los operadores.  
 Categoría 2 Códigos que son accesibles mundialmente y atribuidos mundialmente a un solo operador.  
 Categoría 3 Códigos que por lo general no pasan a través de las redes y que son atribuidos mundialmente a todos los operadores.

### A.3 – Códigos cortos para los servicios VAS SMS/MMS entre redes

<b>Código</b>	<b>Tipo de servicios</b>	<b>Situación</b>	<b>Categoría</b>
9600	Servicio de Información del Registro de Votaciones de la Oficina del Comisario Electoral	Todos	1
9601	Servicio de atribución de licencias de la Seychelles Licensing Authority's (SLA)	Todos	1
9602	No atribuido		
9603	No atribuido		
9604	No atribuido		
9605	No atribuido		
9606	Seychelles Pension Fund (SPF) Eservice	Todos	1
9607	No atribuido		
9608	No atribuido		
9609	No atribuido		

**Contacto:**

Office of the President  
Department of Information Communications Technology  
Communications Division  
3rd Floor, Caravelle House, Manglier Street  
P.O. Box 737  
VICTORIA, Mahé  
Seychelles  
Tel: +248 4 286 600  
Fax: +248 4 225 325  
Email: [communications@ict.gov.sc](mailto:communications@ict.gov.sc)  
URL: [www.ict.gov.sc](http://www.ict.gov.sc)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i><b>País/zona geográfica</b></i>	<i><b>BE</b></i>
<b>Seychelles</b>	<b>1006 (p.13)</b>
<b>Eslovaquia</b>	<b>1007 (p.12)</b>
<b>Malasia</b>	<b>1013 (p.5)</b>
<b>Tailandia</b>	<b>1034 (p.5)</b>
<b>Santo Tomé y Príncipe</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Uruguay</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Hong Kong, China</b>	<b>1068 (p.4)</b>
<b>Ucrania</b>	<b>1148 (p.5)</b>

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda N.º 32)

### Francia **ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
France	<b>Legos - Local Exchange Global Operation Services</b> 40 rue d'Oradour Sur Glane 75015 PARIS	<b>89 33 17</b>	Pascal Prot 40 rue d'Oradour Sur Glane 75015 PARIS Tel : +33 1 75 85 00 00 Fax : +33 1 75 85 00 01 E-mail : numerotation@legos.io	25.VI.2020
France	<b>SYMA</b> 153 Avenue d'Italie 75013 PARIS	<b>89 33 30</b>	SYMA 153 Avenue d'Italie 75013 PARIS Fax: +33 1 44240138 E-mail: syma-em@symamobile.com	1.IX.2020

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 - 15.XII.2018)  
(Enmienda N.º 38)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
<b>Canadá SUP</b>		
	302 330	Blue Canada Wireless Inc
<b>Israel ADD</b>		
	425 22	Maskyoo Telephonia Ltd.
<b>Suiza ADD</b>		
	228 59	Vectone Mobile Limited, London
<b>Prueba de un nuevo servicio de telecomunicación internacional propuesto, indicativo compartido ADD*</b>		
	991 02	Orange (asignación temporal para la prueba hasta el 6.VIII.2021)

MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

\* Véase la página 5 del presente Boletín de Explotación N.º 1203 de 1.IX.2020.

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 100)

<i><b>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</b></i>	<i><b>Código de empresa (código de operador)</b></i>	<i><b>Contacto</b></i>
<i><b>Alemania (República Federal de) / DEU</b></i>	<b>ADD</b>	
desaNet Telekommunikation GmbH Friedrich-List-Platz 2 D-01069 DRESDEN	<b>DESA</b>	Portierungsmanagement Tel.: +49 351 468 4600 Fax: +49 351 468 4662 Email: portierung@desanet.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de julio de 2020)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1199 - 1.VII.2020)  
(Enmienda No. 3)

*País/ Zona geográfica*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<b>Bhután ADD</b>			
4-072-1	8769	International Gateway	Bhutan Telecom Ltd
4-072-2	8770	International Gateway	Tashi InfoComm Ltd
4-072-3	8771	MSC	Bhutan Telecom Ltd
4-072-4	8772	MSC	Bhutan Telecom Ltd
4-072-5	8773	MSC	Bhutan Telecom Ltd
4-072-6	8774	International Gateway	Tashi InfoComm Ltd
4-072-7	8775	International Gateway	Tashi InfoComm Ltd
<b>Ucrania ADD</b>			
6-241-2	14218	AT894UA	Atlantis Telecom, LLC

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.VIII.2020, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Côte d'Ivoire	+225
Islas Feroe	+298
Marruecos	+212